

volt

Lighting Design



05

Julho, Agosto, Setembro
July, August, September
2009 | P.V.P. Cont. €5

Luz e Sustentabilidade

Light and
Sustainability



Colorida e luminosa, a colecção

Campanone, da Modoluce, integra um conjunto de candeeiros de tecto e chão coordenados com uma colecção de *poufs* e mesas de café. Desenhadas por Paolo Grasselli, as luminárias foram idealizadas para serem integradas em espaços interiores e exteriores e contemplam diversos formatos e cores. www.modoluce.com



Colored and bright, the Campanone collection of Modoluce, integrates a set of ceiling and floor lamps coordinated with a collection of poufs and coffee tables. Designed by Paolo Grasselli, the lamps were thought to integrate indoor and outdoor spaces and include various shapes and colors. www.modoluce.com

Duled, a nova aposta da marca Osram, é uma lâmpada em forma de tubo que combina luz economizadora e tecnologia LED num só. Versátil e económica, a Duled é ideal para o quarto das crianças, corredores e espaços de lazer. A mudança de sistema de iluminação é feita de forma simples através do interruptor.

www.osram.pt



Duled, the new bet of the brand Osram, is a bulb shaped as a tube that combines light saving and LED technology into one. Versatile and economical, Duled is perfect for children's room, corridors and recreational spaces. The change of the lighting system is made in a simple way through the switch. www.osram.pt

A marca dinamarquesa Tom Rossau,

que desenvolve um trabalho direccionado no sentido de proporcionar ambientes quentes e tranquilos, está agora disponível em Portugal pelas mãos da empresa Moyo Concept. Tendo como elemento base a madeira natural, disponibiliza uma vasta gama de candeeiros, sendo o TR10 (foto) um dos modelos mais emblemático. www.moyo.pt



The Danish brand Tom Rossau, developing work directed to provide warm and quiet environments, is now available in Portugal through the hands of the company Moyo Concept. Having natural wood as main basis, offers a wide range of lamps, being TR10 (photo) one of the most emblematic models.

www.moyo.pt

O Glitnir, luminária em alumínio suspensa

por cabos de aço com LED's RGB, foi o grande vencedor do Climar Concept Hall 2009. O concurso, organizado pela Climar e pela Faculdade de Arquitectura da Universidade Técnica de Lisboa, desafiava os participantes a criarem um candeeiro para *lobbies* de hotel e/ou de edifícios emblemáticos. www.climar.pt



Glitnir, aluminum lamp suspended by steel cables with RGB LED's, was the big winner of the Climar Concept Hall 2009. The competition, organized by Climar and by the Faculty of Architecture of the Technical University of Lisbon, challenged participants to create a lamp for hotel lobbies and/or for emblematic buildings.

www.climar.pt